

Interview with Kristiane Etxaluz Etxegarai

The journalist Amagoia Gurrutxaga Uranga conducts an extensive interview with the cultural enabler and activist Kristiane Etxaluz Etxegarai, in a new issue in the series *Living History*. The interview provides an extensive look back over Etxaluz Etxegarai's life: her childhood in Domin-txaine; her initial studies in her village and in Bayonne, Bordeaux and Toulouse; gaining awareness about Basque nationalism in her teenage years; training and political practice –participation in Enbata and ETA and her first arrest in 1965–; her career as an actress in the theatre from the 1960s to the present day; her university studies in biological science and journalism in Paris; her commitment to and changes of fortune in political life, the armed struggle and the feminist struggle; her activity on the cultural side of the clandestine organisation Aski; from 1978, her work at Ekin in favour of Basque refugees; her life between São Tomé and the Basque Country with the refugee Alfonso Etxegarai, who was subsequently deported... **Amagoia Gurrutxaga Uranga**

Not to the other side

The illustrator Asisko Urmeneta reflects on the distance and mutual lack of knowledge deriving from the border between the two parts of the Basque Country. Indeed, this duality gives rise to many malfunctions in the area of administration and social relations, as well as in terms of language and culture. **Asisko Urmeneta**

Basque refugees in the North Basque Country

The sociologist Eguzki Urteaga analyses the role that Basque refugees have played in the political, social and cultural life of the North Basque Country, above all between the 1960s and 1980s. In addition to helping create contemporary nationalism in the North Basque Country, repression by the French State has given rise to movements in support as well as several internal divisions, without overlooking the fact that the refugees in question have been victims of state-sponsored terrorism and have had to endure the consequences of collaboration between the Spanish and French States. **Eguzki Urteaga**

News today

This gathers together cultural information focusing on the present from various areas and perspectives. This year we shall be closely following culture, economic, sociolinguistic and communication matters. This section draws on various specialists: Miren Artetxe, Henrike Galarza, Txerra Rodriguez and Gorka Julio. **Various authors**